

# قہیرانہ ٹابووریہ گانی جیہان و دہراویشته مه ترسیداره گانی



نووسینی: ٹنور نہجمہ دین

له نیوان ۲۰۰۸ و ۲۰۱۶ دا

## سەرەتایەکی میژوویی کورت<sup>1</sup>

له دواى جەنگى جیهانی دوو هەمەوه، هەولێکی فراواندرا بۆ راگرتنی دینه‌مۆی قهیرانه ئابووریە ناوبه‌ناومکانی جیهان. ریکخستنی هاوبه‌شی کارووباری دارایی سەرمايه، چاودێری هاوبه‌شی وولاتان، دامەزراندنی ریکخراوی جیهانی بۆ یاریده‌دانی کۆمپانیا گەرمەکان و دەرۆه‌تان، دامەزراندنی (OECD) له نیوان وولاته پیشکەوتوومکاندا بۆ کۆمەک کردن و گەشەپێدانی ئابووری، دۆزینەوه‌ی رینگه‌چارمه‌ک بۆ سه‌قامگیربوونی نرخى دراو له سیستمی رکاڤه‌ری جیهانیدا، دانانی تەرازوویەک بۆ ریکخستنی په‌یومندی نیوان قەرزده‌رو قەرزار، دانانی سندوقی دراوی نیوده‌ولەتی له سالی (١٩٤٥) دا له ریکه‌وتننامه‌یه‌کدا به مه‌به‌ستی کاری هاوبه‌شی وولاتان و ریکخستنی پرۆسه‌ی سەرمايه‌گوزاری، به‌شێک بوون له هه‌ولە چرانه. به‌لام ئه‌وه‌ هه‌ولانه، هه‌رگیز به فریای ئابووری جیهان نه‌که‌وتن. به‌لکو سەرله‌نوێ و هه‌ر له ناکاوێکدا، پارسه‌نگی ئابووری جیهانی لار بووه‌وه قه‌یرانیکی فراوانتر له هه‌ر سەرده‌میکی رابووردوو، یه‌خه‌ی به جیهان گرتەوه، ئه‌وه قه‌یرانه‌ی ئابوورینه‌سه بازاریه‌کان؛ به قه‌یرانی دارایی ناویان ده‌برد. به‌لام زۆری نه‌خایاند، زۆربه‌ی لیکۆله‌ره‌وه‌کان، دانپان به‌وه‌دا نا که ئه‌م قه‌یرانه ئابووریه، له تیکچوونی پارسه‌نگی په‌یشه‌سازیه‌وه ده‌ستپێده‌کات و جیهانیش به‌م نزیکانه، ناگه‌رته‌وه دۆخی ناسایی، به‌لکو کاره‌ساتی ئیجگار گه‌ره‌یش به‌داوی خۆیدا به‌کیش ده‌کات له چه‌شنی کاره‌ساته‌کانی سه‌ده‌ی رابووردوو، ئیتر هه‌ر له بێکاری و هه‌زاری و گرانی و جه‌نگ و ناکۆکی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه تا به برسیتییه گه‌رمه‌کانی جیهان ده‌گات.

له‌م لیکۆلینه‌وه‌یه‌دا، به مه‌نه‌ج و میتودیکى تاقیه‌گی، ئۆبجیکته‌کانی ئه‌وه قه‌یرانه، ده‌خه‌ینه به‌ر په‌رسپارو هه‌ولنده‌هین خه‌سه‌لته‌ی قه‌یرانی ئابووری به گشتی و ده‌ره‌واویشه‌ ئابووری و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی قه‌یرانی ئه‌م چه‌رخه به تابه‌تی، روون بکه‌ینه‌وه.

---

1. ئه‌م بابته له نیوان سالی ٢٠٠٨ و سالی ٢٠١٦ نووسراوه. به‌شێکی له‌وه بابته عه‌رمیه وهرگیراوه که له سالی ٢٠٠٨ له (الحوار المتمدن) دا به زمانی عه‌رمیه‌ی بلام کردۆته‌وه. په‌رده‌وامیش هه‌ولێ ده‌وله‌مه‌ند کردنی ده‌که‌م به باس و داتاو رووداوه نوێکانی جیهانی سەرمايه‌داریی ئه‌م چه‌رخه‌مان.

## میژووی قهیرانه نابوریه‌کانی جیهان

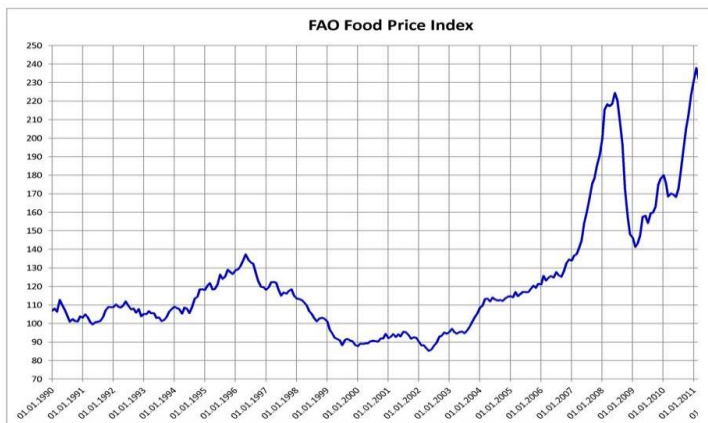
میژووی یه‌کهمین قهیرانی نابوری جیهانی هاوچرخ، ده‌گهریته‌وه بو نیوهی یه‌کهمی سهدی نوزده‌ههم له بریتانیا، قهیرانیک که له ههرسی بازاری داراییدا رهنگی‌داوته‌وه بو (توقینه مه‌زنه‌که‌ی ۱۸۲۵) ناسراوه له میژوودا. ئه‌و قهیرانه، به داخستی ۶ بانکی له‌ندن و ۶۰ بانکی بریتانی ده‌ستپیده‌کات و به‌خیرایی له نهمریکای لاتین و نهمریکای سه‌روویش دمات. وه ئه‌وه‌ی له‌و کاتدا بریتانیا له ههرس ده‌پاریزیت، ده‌رچوونی ئالتون بووه له بانکی فهره‌نساره به‌ره‌و بانکی نینگلتره.

له سالی ۱۸۳۰ بشدا، فهره‌نسا خۆیسی ده‌که‌ویته قهیرانیکای له‌و چۆروه. وه نیتر ههر له سه‌ره‌تای ئه‌و سه‌ده‌یه‌وه، قهیرانی نابوری، مۆرکینکی جیهانی له خۆده‌گریت. وه له‌وده‌مه‌یشه‌وه تا ئیستا، سایکه‌کانی سه‌رمایه‌ی پیشه‌سازی له بازاریکی جیهانیدا، ناو به‌ناو، له دوا‌ی ههر پیشه‌کوتنیک له ته‌کنۆلۆژیادا، که‌وتونه‌ته‌ نۆبه‌ ده‌وره‌که‌نه‌وه. نهمیش ههمیشه به سستبون و داچوونی نابوری وولاته پیشه‌سازیه‌ گه‌وره‌کان ده‌ستپیده‌کات و به زیده‌ی به‌ره‌مه‌نیاندا تیده‌پهریت، واته "زیده‌ی سه‌رمایه" و "زیده‌ی ده‌ستیکار". نهمه ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت که ژماره‌یه‌کی زۆر له دانیشتون، ده‌که‌ونه ده‌روه‌ی کارکردن و سه‌رمایه‌یه‌کی زۆریش له کار ده‌ه‌ستیت. وه نیتر نهمه، هه‌روه‌ک هیزی راکیشان، هه‌موو دیارده‌کان به‌ره‌و سه‌نته‌ر راده‌کیشیت، به‌ره‌و قهیرانیکای جیهانی به‌ره‌راوان. ئه‌و قهیرانه فراوانه، هه‌رده‌م له نیوه‌ندی پیشه‌سازی‌وه ده‌ستپیده‌کات و به‌زووی ده‌چینه ژبانی بازرگانه‌وه‌و پاشان ده‌گاته ههرسی دارایی. نهم پرۆسیسه‌یش وا دیاریکراوه که ههر ۱۰ سال جاریک ده‌گهریته‌وه بازاری جیهانی سه‌رمایه، دینیت‌وه یه‌ک. وه له سه‌رنجیکی خیرادا، ئه‌و راستیه میژووییه ده‌بیننه‌وه که له ماوه‌ی نهم په‌نجا ساله‌ی دوا‌ییدا، ههر ۱۰ سال جاریک، قهیرانی نابوری، له جیهانی داوه‌و پارسه‌نگی نابوری جیهانی شیواندوه‌ته‌وه: ۱۹۷۰، ۱۹۸۰، ۱۹۹۰، ۲۰۰۰، ۲۰۰۸.

ئه‌و پرۆسیسه میژووییه په‌نجا سالیه، هه‌روه‌ک سه‌روشتی خۆی، له زیده‌ی به‌ره‌مه‌نیانی ریژمییه‌وه (فائض الانتاج النسبی) ده‌ستپه‌یکرد. نهمیش ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت که له سه‌ره‌تادا، ته‌نها نهم تاکه که‌رتی نابوری و ئه‌و وولات به‌رده‌که‌ون و به‌ده‌ست ساغکردنه‌وه‌ی کالاکانیانه‌وه داده‌مینن. به‌لام نهم حاله‌ته،

له ماوهی نیو سەدەدا، تییەری کرد بۆ زیدەدی بەرھەمھێنانی رەھا (فائض الانتاج المطلق) له ھەموو جیھاندا، واتە "زیدەدی کەرسەکانی بەرھەمھێنان" و "ھێزیکار" و "کالا ئیستێھلاکیەکان" پیکەو، ئەمەیش وەک دەرئەنجامی تووشبوونی ھەموو کەرتە ئابووریە جیاوازمەکان و ھەموو وولاتانی جیھان بەو دەردە. وە ھەتا ئەو کاتە ناوچەیی یۆرۆ، تووشی داچوونی گەورە نەھاتبوو وە سستبوونیکی بەرفراوان بەالی بەسەر ئابووری ئەوروپیدا نەکیشا بوو، جیھان نەکەوتیوو داچوونیکی گشتیەو. قوڵبوونەوی قەیرانی ئابووری یۆنانی و گەشتنی خیرای بە ئیرلەندەو پورتوگال و ئیتالیاو ئیسپانیا بەتایبەتی، سەرمەنای قونایکی تری داکووتنی ئەو نەخۆشیە بوو له ھەموو جیھاندا. ئەو فاکتەریشی کە ھەتا سەرمەنای ئەم دەیەیی ئیستامان، پارسەنگی ئابووری جیھانی راگرتبوو، ئابووری چین و ھیند بوون کە ھاوکێشەکانی قازانجیان له جیھاندا، بە بەرزە ھێشتیوو. ھەرئەوندە ناوچەیی یۆرۆ بەدوای ئەویشدا یابان، لەو قەیرانەو ئالان، ئیتر چین و ھیندیش وەک وولاتانی تری ئاسیا، بەتایبەت تایلاندا، بەکیش کرانە نیو بازنە قەیرانە جیھانیەکانەو. قەیرانی پێشەسازی و بازرگانیش، وەک پێویست، وولاتانی کەرسەیی خاوشیان له خۆیانەو ئالاندا، بەتایبەت سوریا، لیبیا، عێراق .. ھتد، ئەو وولاتانەیی تا دەھات، کەرسەیی خاوی پێشەسازی؛ گرانتەر دەبوو تیاوانا ئەمەیش بە دەوری خۆی، قەیرانی پێشەسازی قوڵتر دەکردەو. راکیشانی ئەواوی وولاتانیش بۆ مەداری قەیرانی پێشەسازی و بازرگانە، واتە مانەوی کالا ئیستێھلاکیەکان و کەرسەکانی بەرھەمھێنان له مەخزەنە بازرگانەکاندا؛ وەک دەرئەنجامی نەبوونی بازار بۆ ساغکردنەو میان، کە نەمە بە زیدەدی بەرھەمھێنان ناودەبیریت، ھەستی بوونی ئەو قەیرانەیی گەیانە بن ھەموو سەقفیک له سەقفی خیزانە ھەرە ھەزارەکانی جیھان و بەدوای ئەوانیشدا خاوەن داھاتە مامناوندیەکان. وە ئیتر ژمارەیکی ئیجگار زۆر لەو توێژە کۆمەلایەتیە مامناوندیە، بەئیشاو داباریە نیو ریزی ھەزارانەو ھەزارانیش بەئیشاو، کەوتتە خوار ھێلی ھەزارەو. نا ئەمە بۆ خۆی، یەکەمین زەنگی برسێتیە گەورەکانە له جیھاندا. وە ئیتر لەویو، قەیرانی ئابووری، بە توندی جیھانی راوشاندو وەک داکووتنی پەتایەک، خۆی کوتایە نیو ھەموو کەرتە ئابوویەکانەو ھەموو کۆمپانیا ھاویشکە گەورەکانی جیھانیش وەک سەرمایەیی بەرھەمھێنی سوود، وە ھەموو وولاتیکیشی تێوگلا، بەتایبەت ئەمریکا، بریتانیا، ئەلمانیا، فەرنسا، یابان، چین کە ئابووریە ئیجگار بەھێزو پێشکەوتوومەکانی جیھان و ھەموو نەخۆشیەکیان، دەبێتە مایەیی داکووتنی دەردیکی جیھانی. ئەمەیش شەپۆلی گەورەتری مایەپووج

بیونی کومپانیاکان و کورتهینانی بودجهو تیکچوونی پارسهنگی بازارگانی و لهوانهیشهوه سیاسهتی دستگرتنهوه، کهمکر دنهوهی کرنیکار، بیکاری، همژاری، گرانیی پیداو یسته گرنهگهکانی رۆژانهی ژیان و گوزهرانی کرده دیارده ههست پیکراوهکان له ههموو سووچینکی بازاری جیهانیدا. ههس ئانهمه، له ماوهی دوو دهیهدا، نرخه خۆراکی به رۆژهی ۸۰٪ برده سهروه له جیهاندا، ئههه ئهگهرچی؛ بهر ههمهینانی نامراهکانی ژیان، به رۆژهی ۱۰٪ له سهروو نیستهیلاکی پیداو یستهکانی رۆژانهی ژیانهوهیه. وه ههس ئههه له سالی ۲۰۰۷-۲۰۰۸ دا، شهپۆلیکی نیجگار فراوانی له شهیری سهس شهقامهکان، کرده دیاردهیهکی ناشکرا به ناوچهوانی ئهه چهرههوه که ژمارهیهکی زۆری له وولاتان گرتهوه، وهک: مهکسیک، بهنگلادیش، پاکستان، بهمهس، میسر، سربیلانکو زۆری تریش. ئهه دیارگراهی فاو (FAO) لهخوارمهوه، بهرزبوونهوهی نرخه خواردمههنی نیشان ئهدات له نیوان دوو دهیهی ئهه دواییهدا (۱۹۹۰-۲۰۱۱) دا:



سهسراوه: سهرجارهوه: Food and Agriculture Organization of the United Nations

جیی خۆیهتی لیرمه بپرسین: ئهه گر انیه بۆ؛ لهکاتیکا که شتومهک کهلهکه کراوه مهخزمهکان پرن له کالای نیستهیلاکیهکان؟

بهشینک له ئابوورینهسه بازاریهکان، هۆکاری گرانیهکانی ئهه چهرهه دهگرنهوه بۆ یاسای خستههروو داخوازی (العرض والطلب)، وه وای دادهننن گوايه ئاستی

خستتەروو نزمە بەبەر اوورد لەگەڵ داخواری، ئەمەیش گواپە بەهۆی ووشکەسالییەوه. وە بەم بۆچوونەیش، دەیانمۆیت بمانگیرنەوه بۆ تیز مکانی مالتوس و ریکاردۆ که گواپە سروشت بێتوانیە له پرکردنەوهی پێداویستیە نیستیەھلاکیەکانی ژباند؛ بۆیە برسیتی روو دەدات. ئەمە له کاتیکیا بەپنچەوانەوه، دەتوانین بە میتۆدیکی تاقیکەیی بیسەلمینین، ریزەیی خستتەرووی کالای نیستیەھلاکیەکان، بەرزترن له داخوارییان له بازاری جیھانیدا. خودی یاسای خستتەروو داخواری خۆی، ھۆکاریکی سەرەکی سەرھەڵدانی ناوبەناوی قەیرانەکانە. ئەمەیش دەگەڕێتەوه بۆ ئەوهی که پرنسیپی سەرەکی داخواری، ھەر پێداویستی کۆمەلایەتی نیە، بەلکو ریزەیی قازانجیە. بۆیە له حالی تیکچوونی پارسەنگی ئابووریدا، ناتوانریت ھەموو جوولەبەکی بازارو شەپۆلەکانی نرخ تێپایا، بە شۆبەبەکی رەھا، بە پەيوەندیە سروشتیەکەیی نیوان خستتەروو داخواری، لیکبدرتەوه. له سەردەمی قەیرانەکاندا، ھەموو بەرزبوونەوهو نزمبوونەویەک له نرخەکانی بازاردا، واتای بەرزبوونەوهو نزمبوونەوه ناگەینیت له خستتەروو داخواریدا. ئەمەیش دیاردەبەکی نوێ نیە له جیھاندا، بەلکو میژووی لەگەڵ میژووی قەیرانی پیشەسازی سەرمایەداری جیھانیدا. وە ئەگەر بۆ سەلمانندی ئەو راستیە میژووییە، بەخێرای بەگەڕێنەوه سەر قەیرانی سالانی سەھەکانی سەھە رابووردوو، ئەوا قەیرانی بەرفراوانی پایزی ۱۹۲۹ که دەکەوتە سەھەبەیک دوا (توقینە مەزنەکەیی ۱۸۲۵)؛ نیشانمان دەدات، قەیرانی سەھە رابووردوو که له قەیرانی سەھەیی خۆی، قوولترو فراوانتر بوو، وە قەیرانی ئەم چەرخەیش که له ھەر سەردەمیکی پیش خۆی، قوولترو بەھیزترو مەترسیدارترە، له کاتیکیا روو دەدات که جیھان پڕە لەو بەرھەمیزارو کەلەکەبووانەیی بە ھزاران تەنیا لێ لەناو دەبریت له بری خستتەروویان.

قەیرانی ۱۹۲۹/۱۰/۲۴ که بە راوشاندنی وڵستریت (Wall Street)، ھەموو جیھانی له رۆژیکدا راوشاند، ئەو رۆژە دواتر ناوئارا پینچ شەممەیی رەش، بە داہزینی نرخە ۱۳ ملیۆن پشکی کۆمپانیایان دەستپێکرد. وە ئیتر لەو پوێ، کۆمپانیای گەورەکان چیتر توانایان نامێنی قەرزە بانکەکان بەدەنەوه، دەیان کارگەیی گەورە بانکی گەورە نیفلاس رادەگەینن، بەرھەمیزارانی ئوتۆمۆبیل بەتایبەتی، بە ریزەیی ۱۲٪ دادبەزیت، جوولەیی عەقارەت له ئەمریکادا دەوستیت، ژمارەیی بیکارە تێپایا، بەخێرای دەگاتە ۱۷ ملیۆن کەس. وە ھەر وەک ئەم رۆژگارە، نرخە بەرھەمە کشتوکالیەکان دادبەزیت. بۆ بەرزکردنەوهی نرخە ئەو بەرھەمانەیش، سەرمایەداران ناچار دەبن بە ئامانجی بەرزکردنەوهی نرخە کالاکانیان، خستتەروویان کەم بەکەنەوه له بازاردا، ئەمەیش بەرپرسیاری لەناوبردنی زیدەیی بەرھەمیزاروکانیان له بری فرۆشتن، بۆیە ناچار دەبن بەشیکەیی ئەو کالایانە فری بەدەن دەریاوو بەشیکەیی، تەنەت بە ئاژەلەکانیشەوه، بسووتین. وە ھەر ئەومەندی ئەمریکایش ناچار دەبیت بە کیشانەوهی ھەموو شتیکی خۆی له بانکە

ئەوروپىيەكاندا، ئېتىر ئەوروپايش لەمۇ قەيرانەمۇ دەئالەت و وولاتانى كەرسەى خاويش دەبنە بەشېكى قەيرانەكە، بە ئاستىك كە لە ۱۹۳۰ دا، بەرھەمە پېشەسازىمەكانى ئەلمانىو ئىتالىا ۳۰٪ دادەبەزىن، ئەمەيش بەدەركردنى كرىكاران و زىدادبۇونى بىكارە بۇ ۹ ملىون كەس كوتايى دىت. داخستى كارگەكانى برىتانىاي مزنىش دەبىتە ھۆى زىدادبۇونى سوپاي بىكارە تا ئاستى ۳ ملىون كەس. وە ھەر لە نىوان سالەكانى ۱۹۳۰-۱۹۳۳ دا، ۱۰ ملىون كەس لە ئۆكرانىو كازاخستان و چەند وولاتىكى تىرى سەر بە سۆفەتدا، دەمرن لە برس. درىژ بۇونەھى ئۇ بارە ئابوورىيە ناھەموارەيش، جەنگى جىھانى دوھەم بەدوای خۇيدا بەكش دەكات كە لە ۱۹۳۹ ھەتا ۱۹۴۵ دەخاينەت و ۶۰ ملىون كەسى تيا دەبىتە قورىانى و ئەمەيش لە دواجاردا، بە دابەشكردنەمەيەكى نوپى بازار كوتايى دىت لە نىوان ھىزە ئابوورىيە مەزەنەكانى جىھاندا، واتە ئەوروپا و ئەمريكاي ئىمپراتورىيەنى سۆفەتتى.

لەم چەرخەيشدا كە قەيرانەكان، بەردەوام بە جىھاندا دەسوورنەھە، ھەمان دياردەى زىدەى بەرھەمەنەن بەدى دەكەينەھە. وە جگە لە فەوتاندنى ھەزاران تەن خۇراك لە ئەمريكادا، ھەر لە سالى ۱۹۸۶ یشەھە، بە برىارى حكومەتى كەنەدا، ۱۰۰،۰۰۰ تەن پەتاتە فرى دەدرىت. ھەر لە ھەمان سالدا، ئەوروپايش، شاخىك لە خواردەمەنى فرىدەداتە دەرياوە يان دەيانسوتىنەت، وەك: شىرى ووشك، كەرە، گۇشت، گەنم. بەم برىارە، نەك ھەر پارسەنگى خستتەروو داخووزى رادەگىرەت، بەلكو لە ھەمانكاتدا، بە چۆلكردنى مەخزەنەكان، خەرجىەكى زۆرىش دەگىرنەھە. بۇ نمونە: ئەمريكا، لە پروسەى لەناوبردنى خۇراكدا، ۳۰۰ ملىون دۆلارى بۇگەر اوئەھە.

ئەمە بۇمان روون دەكاتەھە؛ ھەژارى و بىكارى و برسنىتى ئەم چەرخەى كۆمەلگاي مروفايەتى، لە كەمى شتومەكى پىويستەھە نىە بۇ ژيان، بەلكو لە زۆرى شتومەكەمە، ئېتىر ئەمە ھەر لە خۇراكەھە ھەتا جلوبەرگ، خانووبەرە، تەكنۆلۇژيا، نامرازەكانى ھاتووجۇ، پىداوويستەكانى چارسەرى نەخۇشى .. ھتد.

ئەمەيە زىدەى بەرھەمەنەن و دەرھاويشتەكانى، ئۇ زىدەيەى دەبىتە ماپەى بۇبوونەھەى دەردىك؛ قورسنىر لە داكوتتى دەردى ئاۋلەى جاران و كۆلئىرا. بۇيە دەبىت پېرسىن: ھۆكارى ئەم زىدەيە چىە لە بەرھەمەنەندا؟

## ھۆكارى زىدەى بەرھەمەنەن

زىدەى بەرھەمەنەن دەگەرئەھە بۇ ئەھەى بەرھەمەنەنى شتومەك لە تەواى جىھاندا، كۆيرانە روو ئەدات. واتە ھىچ بەرھەمەننىك حىساب بۇ پىداوويستى

کۆمەلگاو ئەندامەکانی ناکات، کەسبیشیان ناگایان لە رێژەیی بەرھەمھێنراوەکانی  
 رکابەرەکانی تر نیە لە بازاردا بەرھەرورد لەگەڵ دانیشتوان و پێداویستبەھێنەرانیاندا،  
 ھەر بۆیە دابەشکردن و ئیستێھلاکیش، ملکەچی ھۆشیاربەیکی دەستجەمعی نیە لە  
 کۆمەلگادا. ئەمەیش دەگەریتەوھە بۆ ئەوێ ھەرکەسە بەجیا، تەنھا حیسابی  
 قازانجی خۆی دەکات و بەس. بە زوبانی میلی، ھەریەکە بۆ خۆی، بەدوای  
 قازانجی خۆیدا رادەکات. بەلام قازانج لە ھەموو سەردەمیکدا، وەک یەک بەسەر  
 سەرمایەداراندا دابەش نابێتەوھە، بۆیە ھەر لە ناکاویکدا، دەوربەیک دەگەریتەوھە  
 لە دابەزینی ھاوکیشەیی گشتی قازانج (معدل العام للربح) کە دەرنەنجامی مانوھە  
 شتوومەکە بازارگانەکانە لە مەخزەنەکاندا، واتە دەرنەنجامی زێدەیی بەرھەمھێنەرە.  
 ئیتر ھەریەکە لە خاوەن پێشەسازیە گەورەکان و ھەر وولتیکیش بە جیا، لە  
 پێناوی لەدەستدەدانی بەرژوومندیەکانیاندا لە بازاری جیھانیدا، یان گواپە بۆ  
 خۆبەدوورگرتن لە داچوونی نابووری، دەکەوێ چاککردنی مەرجەکانی  
 بەرھەمھێنەرانیان، ناردنە ژوورەوھە نامرازی نوێ و گرانبەھا بۆ نیو کارگەکان،  
 پەنا بردن بۆ بەکارھێنانی رێشوینی ئیداری نوێ و تەکنۆلۆژیای تازە لە کاردا  
 بۆ بەھێزکردنی جینگاو رینگایان لە رکابەری جیھانیدا. ئەو رکابەری توندوتیژە  
 وەک ھەولێک بۆ بەرزکردنەوھە قازانج، نەینی ئەو حالەتییە کە ناوبەناو، وەک  
 تۆبەییەکی دەوری، لە نابووری جیھانی دەداتەوھە گران و برسێتی دەھێنیتەوھە  
 پێشەوھە. ھەموو سەرمایەدارێکی بەرھەمھێنی گەورە یان ھەر وولتیک بەجیا،  
 ناچارە بە بەرزکردنەوھە تێچوونی بەرھەمەکانی لە پێناوی مانوھەدا لە بازاردا  
 کە ئەمە بە یاسای ناکوکی مانوھە (قانون صراع البقاء) ناو دەبریت. نا ئەمە نرخی  
 پێداویستبەھێنەرانی ژیان، لەگەڵ بەرزبوونەوھە بەھای تێچوونی تەکنۆلۆژیای نوێدا  
 لە کاردا -بەتایبەت تەکنۆلۆژیای زانیاری و پەيوەندی کە لە سەرئادا نرخیان  
 ئێجگار بەرز بوو- دەباتە سەرھوھە ھیزی کرین دادەبەزینیتەوھە بیکاری زیاد  
 دەکات. ئەمەیش لە جیھانی سەرمایەدا، دەرنەنجامی بەرزبوونەوھەیی سەروشتیی  
 رێژەیی بەھای سەرمایەیی نەگۆرە (وێک: کەرسەکانی بەرھەمھێنەر، بینا،  
 کەرسەیی خاوەن .. ھتد) بە بەرھەرورد لەگەڵ بەھای سەرمایەیی گۆردراو (واتە:  
 کرینی ھیزی کار). بینگومان بەرزبوونەوھە کرینی کاریش، کاریگەری زۆرە  
 لەسەر نزمبوونەوھە قازانج و قوولکردنەوھە قەیرانەکان. وە ئیتر لێرەوھە، ھەر  
 سەرمایەدارێک بەجیا بۆ خۆی و ھەمووشیان پیکەوھە، ناچارن لە دەروھە  
 بازەیی بەرھەمھێنەر و ناکوکیە ناوخۆییەکانی بەرھەمھێنەر، بۆ چارەسەریک  
 بەگەڕین، ئیتر ئەو چارەسەرە سیاسەتی دەستگرتتەوھە سەھەلگوشین بیت یان  
 کەمکردنەوھە مۆجە، بەرزکردنەوھە نرخی کالا ئیستێھلاکیەکان بیت یان  
 راگرتنی بەشێک لە سەرمایەیی پڕۆژەکان، بیکار کردن بیت یان برسی کردن،  
 داگیر کردن بیت یان جەنگی گەورە کاولکار. ئەمانەیش تیکرا، لە پێناوی  
 گێرانەوھە پارسەنگی نابووریدا کە واتای سەرلەنوێ گەشائەوھە بەرزکردنەوھە



قازانچ و گیزانه‌وی جوولته‌ی ناسایی سهرمایه‌و سهرمایه‌گوزاریه له جیهانی پان و بهیرینی سهرمایه‌داریدا.

دهبا نیستایش له نزیکه‌وه، بکه‌وبنه پیشکنینی هۆکاره‌کانی قهیرانی نابووری نهم چهره‌که له ۲۰۱۲ دا، گه‌یشته سهردهمی دیپریشنه مهز نه‌کان (الکساد العظیم - Great Depression) که واتای: سهردهمی دابه‌زینی ناستی کرین و مانه‌وهی کالوو نه‌بوونی ناماده‌گی بو سهرمایه‌گوزاری نوئ و نزمبوونه‌وهی چالاکی بازارگانی و هه‌لاوسان و گرانی و بیکاری ده‌گه‌یه‌نیت.

## هۆکاره‌کانی قهیرانی نابووری نهم چهره‌که

هه‌تا سالی ۲۰۰۸ یش؛ قهیرانه نابووریه‌کان، نه‌بووبونه دیاردیه‌کی هه‌ستینیکراو له جیهاندا. به‌لام له کاته به‌دواوه، هه‌ستی له قهیرانانه، زیاترو زیاتر ده‌بیت له هه‌موو سووچیکی گۆی زه‌ویدا. سهرته‌ای له قهیرانه به‌رفراوانه‌ی که نه‌مژو، هه‌موو جیهانی رووبه‌رووی مه‌ترسیه‌کی گه‌وره کردوته‌وه، به‌مچۆره ده‌ستبیده‌کات:

(۱) گه‌ورترین قهیران له ۲۰۰۸ دا، قهیرانی پیشه‌سازی ئوتوموبیل بوو که زور خیراتر له قهیرانی ۱۹۲۹؛ له ئەمریکا ده‌دات و هه‌ک په‌تا به‌جیهاندا بلاوده‌بیته‌وه. فرۆشتنی فۆرد ۳۴٪ داده‌به‌زیت، به‌ دوا‌ی نه‌ویشدا، پیشه‌سازی ئوتوموبیلی ناسیای ۳۱٪ داده‌به‌زیت، هۆندای یابانی ۲۴٪ و نیوئا ۳۲٪ و نیسان ۳۷٪. ئەمانه‌یش هاوشان بوون به‌ مانگرتنی ۷۳ هه‌زار کرێکار له کارگه‌ی ئوتوموبیلی جهنه‌رال مۆتورزی ئەمریکی، ئەمه‌یش هه‌ک ده‌ر نه‌نجامی و هه‌ستاندن ۵ کارگه‌ی گه‌وره‌ی له کۆمپانیایه. وه هه‌رسێ کۆمپانیای فۆردو جهنه‌رال مۆتورزو کرایزله‌ری ئەمریکی، په‌نایان بو کۆنگرێسی ئەمریکی برده‌ داوا ۲۵۰ ملیار دۆلار یارمه‌تیبان له ده‌ولت کرد. وه هه‌ر نه‌وکاته، نالان مولالی، سه‌رۆکی فۆرد، ووتی: (نهم پیشه‌سازیانه ۱۰٪ ی داها‌تی نه‌ته‌وه‌ی ئەمریکی پیکه‌هه‌نن، بۆیه هه‌ر کامیان تووشی گرفت و هه‌رس ببن، له هه‌موو پیشه‌سازی وولاتدا ره‌نگ نه‌داته‌وه، سه‌رچاوه: [BBCArabic.com](http://BBCArabic.com)).

(۲) نهم قهیرانه پیشه‌سازی، هه‌ر له یه‌که‌م هه‌نگاودا له ماوه‌یه‌کی ئیجگار کورتدا، هه‌ر له ده‌ریای به‌لتیکدا، به‌ریژه‌ی ۵۰٪ بازارگانی داده‌به‌زینیت. تیکچوونی پارسه‌نگی بازارگانی، به‌دوا‌ی خۆیدا، بانکه‌کان له ده‌رده نابووریه‌وه ده‌ئالینیت.

۳) بهرزبونوهی نرخى كمرسهى خاو، بهتاييهتى نهوت، كاريگهريهكى گهوره لهسهر خهرجيه بيهسهسازيهكان جيدههينآيت و نهمهيش نرخى تيجوونى بهرههههينانى كالا دهباهه سهروهو نرخى بازاريان گران دهكات و ساغكردنهويان دهبيته گرفتى بهردم بيهسهسازى و بازارگانى. بويه نهه حالته نيغلاس به دواى خويدا دههينيت و دهرگاي سهدان كارگه دادهخات.

نههه جگه له قهيرانى كارگهكانى چنين، كارگهى كيميائى، كۆمپانياكانى هاتووچۆ ئاسمانى و توريزميش له گهلياندا كه ژمارههكى ئيجگار زوريان له كارگهكانهوه فريدايه سهر شهقامهكان، قهيرانى عمقارات كه ههر ۳ ههتا ۵ سال جارايك دهورى خۆى تهواو دهكات و دهكهوتيهوه قهيران و داخستنى كۆمپانياكانى.

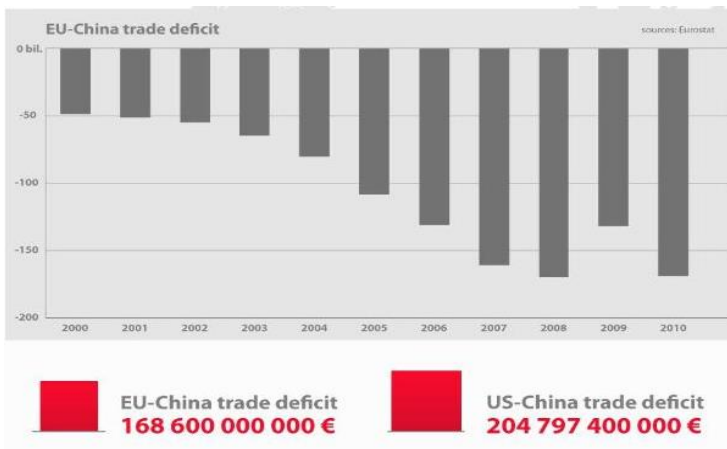
نهه قهيرانهى نهريكا له قوولبونوهيدا، سستبوون و داچوونى نابوورى به ههموو جيهان گهياندو پارسهنگى بازارگانى جيهانى خوار كردوه. وه دهتوانين كورتهى نهو پرؤسيسه ميژووييهيش، له دهرهاويشتهكانى قهيرانى نابوورى جيهانيدا بيهينهوه كه له كورتهينانى بازارگانى، كورتهينانى بودجه، قهرز، رۆلى نهوت، پاشان بهرزبونوهى ريژهى ههژارى و بيكارى و گرانى و جهنگهكاندا، خۆى دهنوئينيت. نهههى دوايهيشيان، بهتاييهت جهنگ و ناكۆكيهكانى خورههلات و ئۆكرانيايش كه گهورمترين معترسى بهردم مروفايهتين، بهتاييهت معترسى دهربهدهربوونى مليونان كهس و داكهوتنى برسئيهه گهورهكان، ديارترينى نهو ههوله جيهانينهن كه له گرى شهركانى نهه چهرخهه خويان دهخهنهروو، بهتاييهت شهركانى نيو سوريانو عيراق به بهشدارى دوو هينزى گهوره جيهانى وهك نههرىكو روسياو هاويهمانهكانيان كه تهنها ئامانج ليين، دستگرته بهسهر سهرچاوهكانى نهوت و دابهشكردنهوى خورههلات و ومگرخستههوى سهرمابهى جيهانیه؛ له رپى دابينكردنى بازارهوه بو ساغكردنهوى كالا بازارگانيهكانى وولاتانى بيهسهسازى بهتاييهتى، نيتر نهو كالاپانه گهنم بن يان تهكنؤلؤزيا وه يان چهك و تهقهمنى.

## **دهرهاويشتهكانى قهيرانى نابوورى جيهانى**

### **(۱) كورتهينانى بازارگانى**

وهك ههر سهردهميكي تر، دياردهى يهكهه و ئاشكراى قهيرانى نابوورى نهه چهرخهيش، تيچوونى پارسهنگى بازارگانيه كه ههموو ژيانى نابوورى

به‌خوبه، تیکداوه. نهمیش بهر له هرچی به کورتهینانی بازارگانیهوه (العجز التجاري- Trade Deficit) دهردهکسویت که بۆته دیاردهیمکی نیجگار بهرفراوان له جیهاندا، بهتایبیت لهوولاته پیشه‌سازیه پیشکه‌وتوه‌کاندا. به ناستیک که دهولمت لهو وولاتانهدا، بۆته نیداره‌ی قهیران و جهنگ. نهم ناهاوسه‌نگیه له بازارگانیدا که واتای بهرزبونوه‌ی نرخ‌ی هاورد‌ه‌کردنه به‌هراوورد به هه‌نارد‌ه‌کردن، له نزمبونوه‌ی داخواریهوه ده‌ستپیکرد له‌سهر ته‌کنولۆژیای ئهمریکی به بهراوورد له‌گه‌ل ته‌کنولۆژیای چیندا. زۆری نه‌خایاند، به‌دوای ئه‌میشدا، ئه‌وروپایش که‌وته نیداره‌ی کورتهینان. نهمه له بهرامبه‌ر هه‌ردو چین و یاباندا که هه‌تا ده‌یه‌ی رابووردویش، نیداره‌ی زیده‌ی پارسه‌نگی بازارگانیان ده‌کرد به بهراوورد له‌گه‌ل ئهمریکادا. نهم سه‌رده‌مه چینی و یابانیه، هاوشانه به تو‌مار کردنی ۱۰ ملیار دۆلار قازانجی ئۆتۆمۆبیلی نیوتا له یاباندا، بهرامبه‌ر به ۲۳ ملیار دۆلار زیان له پیشه‌سازی ئۆتۆمۆبیلدا له ئهمریکادا. وه ئیتر لیره‌وه، دیارده‌ی تیکچوونی بازارگانی و داچوونی نابووری نهم چه‌رخه، بووه دیارده‌یه‌کی جیهانی. وه ئه‌گه‌ر سه‌رته‌ای ئه‌و قهیرانه به کورتهینانی ئهمریکی ده‌ستپینکات له‌گه‌ل چیندا، ئه‌وا قوولبونه‌وه‌ی قهیرانه‌که، کورتهینانی ئه‌وروپایه له‌گه‌ل چین. دروستی ئه‌و بۆچونه، له‌و دیاکرامه‌ی خوارمه‌دا ده‌بینن که کورتهینانی بازارگانی ئهمریکی - چینی نیشان ده‌دات که زیاتر له ۲۰۴ ملیار دۆلار بووه کورتهینانی ئه‌وروپی - چینیش که ۱۶۸،۶ ملیار دۆلار بووه له‌سالی ۲۰۱۰ دا.



نهمه به‌شیکي ئه‌و کورته‌پنانه نیشان ده‌دات که به جیهانه‌وه دیاره. به‌شیکي تریشی له کورته‌پنای یاباندا ده‌بینین که بۆ یه‌که‌مجار، له سالی ۲۰۱۱ دا، یه‌که‌مین کورته‌پنای بازارگانی له هه‌ردوو بواری ئه‌له‌کترۆنی و ئۆتۆمۆبیلدا، تۆمار ده‌کات که ده‌گاته زیاتر له ۵۴ ملیار دۆلار، ئه‌مه‌یش به دابه‌زینی هه‌نارده‌کردنی ئۆتۆمۆبیل به ریزه‌ی ۵،۴٪ وه ئه‌له‌کترۆنیات به ریزه‌ی ۱۴،۷٪. چین له هه‌مان سالدا، کورته‌پنایکی تۆمار کرد که بریتی بوو له ۳۱،۵ ملیار دۆلار. وه دواي ئه‌و کورته‌پنانه ومختیه، سه‌ره‌له‌نوێ و هه‌ر له ۲۰۱۲ دا، چین که‌وته‌وه ئیداره‌کردنی زیده‌ی بازارگانی له‌گه‌ڵ هه‌ردوو ئه‌م‌ریکا و ئه‌وروپای یه‌که‌گرتو‌دا، سه‌رچاوه: *The Wall Street Journal*. به‌لام چین هه‌ر له‌وکاته‌دا، له‌گه‌ڵ زۆربه‌ی وولاتانی تر‌دا، به ئیداره‌ی کورته‌پنانه‌وه خه‌ریک بوو. ئه‌مه‌یش ئه‌و ده‌ره‌نجه‌مان نه‌داته ده‌ست که هه‌تا سه‌ره‌تای ئه‌م ده‌یه‌یه‌یش، چین پارسه‌نگی ئابووری جیهانی راگرتیوو. بۆیه وا ده‌بینرا، له هه‌ر کورته‌پنایکی چاوه‌روانه‌کراوی چیندا، جیهان راوه‌شاندنیکی توند به‌خۆیه‌وه ده‌بینیت.

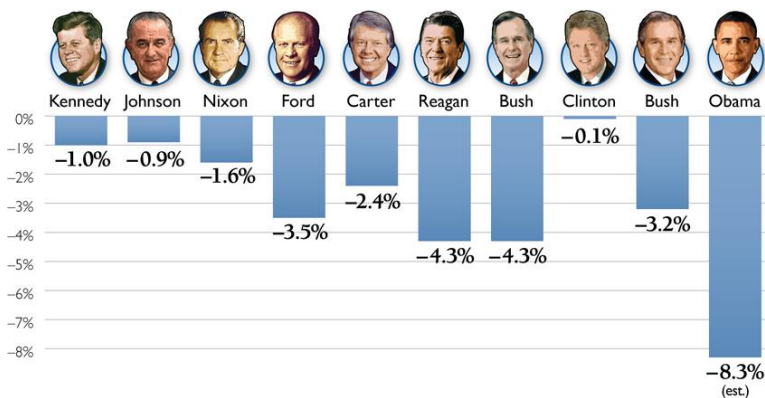
سه‌ه‌ه‌مه‌ت به ئه‌وروپایه‌ش، قه‌یرانی گه‌ستی و کورته‌پنای بازارگانی، له سالی ۲۰۰۹ به‌دواوه، زۆربه‌ی وولاتانی ئه‌وروپای یه‌که‌گرتوو، له سه‌روویانه‌وه بریتانیا، به‌دواي قه‌یرانی یۆنانیدا را‌ده‌کشیت. وه ئیتر لێره‌وه، دۆستایه‌تی‌که‌ی ئه‌م‌ریکا و ئه‌وروپایه‌ش ده‌که‌وته ژێر په‌رسا‌ر له مه‌سه‌له‌ی چۆنه‌تی دابه‌ش‌کردنه‌وه‌ی ده‌سته‌که‌وته‌که‌مان و دابه‌ش‌کردنی بازا‌ری جیهاندا. وه هه‌ر لێره‌یه‌شه‌وه، نا‌کوکی رکا‌به‌ری جی‌گای براه‌ته‌ی ده‌گرتی‌ه‌وه. ئه‌مه ئه‌گه‌رچی له‌سه‌رده‌می قه‌یرانه‌کاندا، به‌تایبه‌ت به‌هۆی به‌رزبوونه‌وه‌ی نرخ‌ی که‌ره‌سه‌ی خاوه‌وه، سه‌رمایه‌داران یه‌که‌گرن. به‌لام ئه‌و یه‌که‌گرتنه‌یش، له‌به‌رده‌م یاسای رکا‌به‌ریدا خۆی نا‌گرت و زۆر ناخایه‌نیت هه‌وڵده‌وه‌شیته‌وه.

## ٢) قه‌رزی ده‌وله‌تان

کاتی‌که ده‌روانه‌یه چرکه‌ژمیری قه‌رزی وولاتانی جیهان، ئه‌وکاته ده‌بینین هه‌موو وولاتانی دونه‌ی قه‌رزاری یه‌که‌ترن، به‌تایبه‌ت وولاته‌ په‌سه‌سازیه‌ په‌شکه‌وتوه‌که‌مان، به‌ ئاسه‌تیک که نازانه‌ت کێ قه‌رزاری کێیه. سه‌ره‌تای قه‌رزابوونی وولاته‌ هه‌ره په‌شکه‌وتوه‌که‌مانی جیهانیش له‌م چه‌رخه‌دا، ده‌گه‌رتی‌ه‌وه بۆ سه‌ره‌تای سالا‌نی هه‌فتا‌کانی سه‌ده‌ی رابووردوو. بۆیه قه‌رزاری ده‌وله‌تان له ئیستادا، یه‌کی‌که له

گرفته گهرهكانى نهم چهرخه، بهتاييبت نهمه بۇته گرفتى بىردىم وولاته پيشهسازيه كۇنه هره دولمهمندهكانى جيهان، به ناستيك كه دانهموى نهم قمرزانه، بۇته قورساييهكى ئيجگار گهره لىسر شانى زۇرىنهمى نهم كۇمەلگايانه، به تاييبت بهو هۇيهوه كه سوودىكى زۇرىشيان دىخريتهسىر. هره نهمهيه بۇته هوى سىياسىتى دستگرتنهمو لههيشهمه ناكۇكيه ناوخۇبيهمكانى نيو هره وولاتيك بهجياو ناكۇكيه جيهانيهمكانيش به دواياندا، كه نهمانه تىكرا، همولىكن بۇ پارسىنگ گرتنهموى نابوورى جيهانى كه تا ئىستا به سىدان كارگى بانكى گهره خستۇته ئىفلاسهمه.

گلوبال رىسرچ (Global Research) دىنووسىت: "قمرزهمكانى نهمريكا به بهراوورد لهگەل (۲۰۰۷) دا، بۇته دوو نهمهنده". نهمه ههموو خىزانىكى به مىلۇنان دۇلار قمرزار كردوه. بهپىى (The Economist) يش، قمرزى نهمريكا نهمهنده بهرزه كه قائىدهى سالانهى ۱ ترلۇن دۇلاره. كورتهپىنانى بودجهميش بۇته دياردهيمكى كۇن به رووخسارى نهمريكاوه. لىم چىرخىدا، مىژووى نهم كورتهپىنانه، دهگىر نهمه بۇ سىردهمى كىنهمدى، واته بۇ سالى ۱۹۶۳. كورتهپىنانى سىردهمى نۇباما هره له ۲۰۱۱ وه، وا نىشان دىدات كه له ههموو سىردهمهمكانى پىش خۇى قولترة؛ وهك لهو دىگرامهمى خوارمهدا دىمىنرنت كه له كۇشكى سىپهمه بلاوكرامتهمه، نهم كورتهپىنانهميش سالانه، زىاتر له ۶۰۰ مىلار دۇلارى دىچىته سىر. نهمهميش ناچارى كردوه به قمرزى ئيجگار زۇر بۇ پىركردنهموى كورتهپىنانهمكانى.



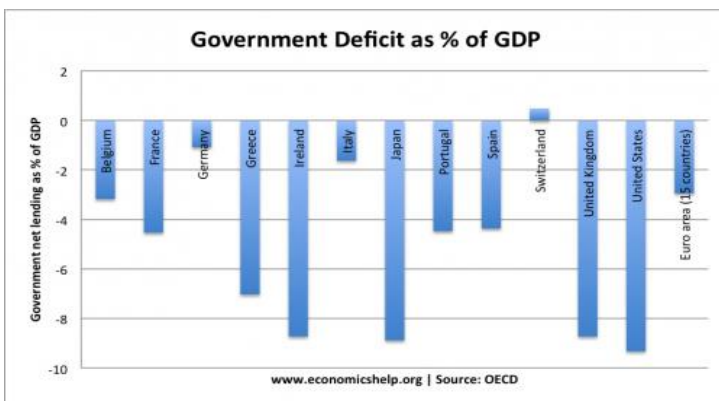
نەم حالەتە بەسەر ئەوروپايشدا تېنەپەريوه. له ئىستاتىشدا، خراپترىنى ناوچەى يۇرۇ، وولانى يۇنانە كه قەرزەكانى له سالى ۲۰۱۳ دا، گەيشتوتە ۱۶۵٪ و له سالى ۲۰۱۴ دا گەيشتوتە ۱۷۵٪ له رېژەى داهاته نەتمەمىيەكهى. به دواى داچوونى ۲۰۱۲ يشدا، قەرزى ئىسپانىا له رېژەى داهاى نەتمەمىيەى، له ۶۹٪ وه بەرزبۆتمەه بۇ ۸۹٪، وه ئىستا قەرزى ئەو وولاتە ۱ ترليون دۆلاره. قەرزى ئىتالىا له ۱۱۶٪ وه بەرزبۆتمەه بۇ ۱۳۲٪، له ئىستاتىشدا دوو ترليون و نيو يۇرۇى تىپەر كردووه. فەرنسايش له ۸۵٪ وه بەرزبۆتمەه بۇ ۹۵٪. ئەمەيش برىتانياو بەلجىكاو ئىرلەندەو پرتوگالىشى لى دەرئەچوو. لەم رۆزگارەيشدا، مەترسى قەرزەكانى يۇنان، ئەوروپاى يەكگرتوو بەرەو هەلۆهشاندنەهە دەبات. مەترسى قەرزەكانى ئەمەرىكاش، لىكترازانى وولاتە يەكگرتووەكانى ئەمەرىكا دەخاتە ژىر پرسىار. له هەمووشيان مەترسىدارتر، بەرزبوونەهەى قەرزەكانى چىنە، وه لەگەل چوونە سەرەهەى قازانج و داهاىشياندا، قەرزەكانى چىن خىراتر سەردەكهون. هەردوو قەرزى كۆمپانىكان و خىزانەكانى چىن پىكهە، دەگاتە ۲۰۷٪، ئەمەيش واتاى بەرزبوونەهەى به رېژەى ۱۲۵٪ به بەراوورد لەگەل سالى ۲۰۰۸. رېژەى ئەو قەرزەكانە به قەرزەكانى دەولەتىشەهە، دەگاتە ۳۰۰٪ له رېژەى داهاى نەتمەمىيەى چىن. وه ئەمەيشە هۆكارى سەرمكى پىكهەننى بازارى هاوبەشى چىن لەگەل روسىاو هاوپەيمانىنىشى له جەنگدا. بەپىى (The Economist)، قەرزى چىن تا ئەم سائە ومختە، له ۲ ترليون دۆلار نزىك بۆتمەه. قەرزەكانى يابانىش ۲۳۰٪ ي تۆمار كردووه له رېژەى داهاى نەتمەمىيەى يابان (Global Research). بەلام تا ئىستاتىش، پارسەنگى نابوورى روسىا به بەرزى ماوتەمەه. بۆيه جەنگ و ناكۆكەكانى ئابندەى جىهانىش، بەندن به خىراپى داچوونى نابوورى روسىهه كه وهك پىويست روو دەدات، ئىتر با دوايش بكەوت.

### ۳) كورتهينانى بودجه

سەربارى كورتهينانەكانى ئەمەرىكا لەم سەردەمەدا بەتايەتى، باراك ئوباما رەخنەى ناوچەى يۇرۇ لەسەر كورتهينانەكانى دەگرىت. له ۲۰۱۲/۶/۲۶ يشدا، سەرمكەوزىرانى ئەلمانىا وه لام دەداتەمەو دەلئىت: با هېر ئوباما، به خەمى كورتهينانى وولاتەكهى خۆپهه بىت بەر لەهەى وانە بۇ ئەوروپا بلئىتەهە! وه له

راستیدا، له گۆشهی تیریوانینی بودجهوه، سهردهمی ئوباما له ههموو سهردهمهکانی پینش خوی خراپتره له خهرجیهکانی دهولت به بهر اوورد لهگهل کۆی داهاتهکانی له کالو خزمهتگوزاری و باج و بازرگانی و .. هتدا. له ههمووشی ناههموارتر ئهوهیه که ئهمریکا ههر پهنای بۆ قهرز نهبردووو بهس، بهلکو تهناهت دهنهشی خستۆته رئیسیرفهمانیهوه، که ئهمه واتای شهللی پیشهسازیهکانی دهگهیهنیت، ئهمهیش بهو هۆیهوه که ئهمریکا، زیدهیهکی ئیجگار زۆری ههیه له شیوهی کالو سهرمایهیی وهستاودا (جامد) که بههۆی سسنبوون و وهستانی بهرهمهینانهوه بهکارناهیترین. ئهمه ههمیشه به دابهزینی نرخه دراوو ههلاوسان و گرانی و سیاسهتی سکههلگوشین کۆتایی دیت.

ههرچی ئهوروپایشه، ههر له سالی ۲۰۰۹ وه، بهتایبهت دواي قوولتر بوونهوی قهیرانی یونانی، کورتهینانی بودجه، بالی بهسهر ناوچهی یورۆیشدا کیشاوه، نیتر ئهمه به دهولتهکی زههلاهی وهک بریتانیایشهوه. ئهو دیاگرامهیی خوارهوه، قوولبوونهوی گرتی بودجهی وولاته ههره پیشهکوتوهکان نیشان دهدات له ۲۰۱۲ دا له ریزهی داهاتی نهتهوهیی ئهو وولاتانه. ئهوکاته تهنها سويسراو نهروپچ، له ئابوریه ههره سهقامگیرهکانی جیهان بوون لهنیو ئهو وولاته زههلاخانهدا که کورتهینانی بازرگانی و قهرزو کورتهینانی بودجه، ههرهوهک مۆرانه تیی داون، ئهگهرچی ئیستا ئهوانیش له بازنهیی قهیرانهکان نزیک بوونتهوه. له سالی ۲۰۱۲ دا، ئهمریکاو بریتانیایاوبان و ئیرلغندهو یونان، بهرزترین ریزهی کورتهینانی بودجهیان تومار کردوه:



#### ٤) کهرسه‌ی خاو - نهوت

بهرزبونوه‌ی نرخی نهوت وهک کهرسه‌ی خاوی پیشه‌سازی ئهمریکی و ئهوروپی و یابانی و چینی، لهو سالانه‌دا که له سه‌روه یادخراونه‌تهوه، رۆئیکی ئیجگار گه‌روه‌ی هه‌بوو له دروستکردنی سیکوچکه‌ی کورته‌نانی بازرگانی و قهرزو کورته‌نانی بودجه‌دا. ئهمه‌یش بهو هۆیه‌وه که وهک بریکاری ووزهی نیوده‌ولته‌ی رایگه‌یاند، سالانه داخواری له‌سه‌ر نهوت، به ریزه‌ی ٦٦،١٪ زیادی ده‌کرد، بۆیه نرخی، سالانه به ریزه‌ی ٣٪ دمچووه سه‌روه. واته سالانه، نهوتی خاوی سروشتی ٨\$ بهرز ده‌بووه. له سالی ٢٠٠٦ هه‌تا سالی ٢٠١١، نرخی نهوت به‌ردهوام له هه‌لکشاندای بوو. له ٢٣/٤/٢٠١١ دا، نرخی نهوت گه‌یشه‌ی ١٢٠\$ بو هه‌ر بهرمیلیک. ریزه‌ی داخواری له‌سه‌ر نهوت و بهرزبونوه‌ی نرخی لهو دهر ئه‌نجامه‌وه، به‌تایه‌ت به هۆی گه‌شه‌ی پیشه‌سازی چینه‌وه بوو که به‌ردهوام داخواری له‌سه‌ر نهوت، زیادی ده‌کرد، به ناستیک که له سالی ١٩٩٠ تا سه‌ره‌تای ئهم سه‌ده‌یه، ٣٪ داخواری چین له‌سه‌ر نهوت، چۆته سه‌روه. ئهم حالته‌یش هاوسان بوو به هه‌ولتی ده‌ولته‌ی ئهمریکی بۆ به‌رزکردنه‌وی ریزه‌ی هه‌ناردکه‌ر لهری داگرنتی نرخی دۆلاره‌وه. ئهمه‌یش به دوری خۆی کاری له شه‌پۆله‌کانی بازاری ئالتون ده‌کرد له بهرزبونوه‌وه نزمبوونه‌داو ئهو کالای گرانبه‌هایه‌یشی راده‌کشایه نیو بازنه‌ی قه‌یرانه‌کانه‌وه.

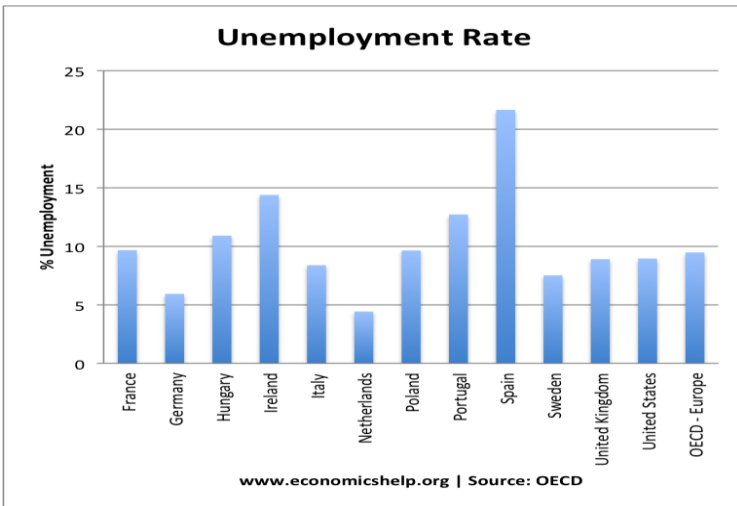
#### ٥) هه‌ژاری و بیکاری

یه‌کیک له گه‌رفته کۆمه‌لایه‌تی گه‌رمه‌کانی ئهم چه‌رخه، زیادبونی بیوه‌ستانی ریزه‌ی هه‌ژاری و بیکاریه له جیهاندا. له سالی ١٩٩٤ دا، یه‌کیتی نه‌ه‌یه‌که‌گرتووه‌کان، له کۆبوونه‌ویه‌کیدا له دانیمارک، رایده‌گه‌یه‌ت: هه‌ژاری به‌روه زیاد بوون ده‌چیت له جیهاندا، به‌لام ئهمه جیی دلهروکی نیه، به‌لکو ده‌توانین به کۆکردنه‌وی ٥ دۆلار له هه‌ر که‌سێک، ئهو هه‌ژاریه به خیرایی له‌نیو به‌هین. ١٥ سال دوی ئهو کۆبوونه‌ویه، واته له ٢٠٠٩ دا، هه‌ر ته‌نها به هۆی بهرزبونوه‌ی به‌ردهوامی نرخی خۆراکه‌وه، میژوو ١٠٠ ملیون که‌سی تریشی خسته هێلی هه‌ژاریه‌وه له جیهاندا. له سالی ٢٠١٠ دا، ژماره‌ی هه‌ژاری له جیهاندا، گه‌یشه‌ی ١،٤ ملیار که‌س (١٢٪)



ی دانیشتونای سهر زهوی). نهمه جگه لهوهی ههر بهی هۆکاره، ۱ ملیار کهمیش کهوته نیو هیئی برسیتیبهوه. سهرباری نهمه، زیاتر له ۱ ملیار کهم له جیهاندا، بیهشن له ناوی پاکی خواردهوه، پیداویستی نهخۆشی، خویندنگاو خزمهتگوزاریه ناساییهکانی تر.

ههرچی ریژهی بیکاریشه له ساڵی ۲۰۱۲ دا، گمیشه ۹،۱٪ له دهستی هیزیکاری جیهانی که لهوکاته به ۳،۲۶۲ ملیار کهم دهنرا له جیهاندا. له ریژمیه بهردهوام له ههڵکشاندایه له وولاته پیشهسازیه پنشکوهوتوهکاندا: نهمریکا، چین، نهوروپا، یابان. له دیاگرامهی خواروه، ریژهی بیکاری نیشان نهدهات له وولاتاندا که بهرزترینان ئیسپانیایه له جیهانداو تا ئیستا ۲۳٪ ی تومار کردوه.



## پوخته

بهی پنا بردن بو مهنهجیکی تاقیگهیی، ههرگیز توانا نیه، رایهلهی نیوان له ئۆبجیکتانه بدۆزینهوه، که دیاردهیهکیان بهنیوی "قهیرانی ئابووری جیهانی" بیناساندوین. بویه ناچار بوین، بو تیگهههستن له چۆنیهتی گهشهی ناکۆکیهکانی

نیو کۆمەڵگای مرۆفایەتی له "بەرهمهینان" دا له لایەک و "بەرهمهینان و نیستیهاکی تاک" دا له لایەکی ترهوه، وه بۆ نزیک بوونهوه له قاپرۆسه ناوخۆیهکانی ئهو دهرده ئابووری و کۆمه‌لایه‌تیه‌یه‌ی، زۆر خیراتر له ده‌یه‌ی رابووردوو، به جیهانی ئه‌مه‌رۆدا ب‌لاو ده‌بنه‌وه، به **میتۆدیک** **تاقیگه‌یه‌ی**، به یارمه‌تی ژماره‌یه‌ک داتا و سناتیه‌ستیکه‌ی ره‌سمی ده‌وله‌تان خۆیان، ئهو بابه‌تانه ته‌له‌مۆبیژ بکه‌ین، که ته‌نها تاقیگه‌یه‌یه‌، بواری ته‌گه‌یه‌شتمان ده‌بیت لێیان. ئه‌مه‌یش به گه‌رانه‌وه بۆ ئهو ئۆبجیکتانه‌ی دهریده‌خه‌ن که به دوا "دیه‌ریشه‌ مه‌زنه‌کان" ی نیوان سا‌له‌کانی ۲۰۰۸-۲۰۱۲ دا، بازاری جیهانی چرتر بووه‌وه و تۆبه ده‌وریه‌کانی سه‌رمایه‌یش تیا‌یا، زۆر خیراتر ده‌گه‌رانه‌وه. به ناستیک که زۆری نه‌خایاند، کلێه‌ی جه‌نگیکه‌ی گه‌وره‌ی له خۆره‌له‌اتی ناوه‌راسته‌دا، هه‌لگه‌یرسان. ئه‌مه‌یش وه‌ک دهرئه‌نجامی به‌هیزتر بوونی هیزی قه‌یرانه جیهانیه‌کان و ناکوکی رکه‌به‌ره گه‌وره‌کانی له‌سه‌ر بازا‌رو سه‌رچاوه‌کانی که‌سه‌ی خا، به‌تایه‌ت نه‌وت و غاز. وه تا ده‌یت جه‌نگه‌کان و ناکوکیه‌کان له جیهاندا توندتر ده‌کات و شه‌ری سه‌ر شه‌قامه‌کانه‌یش فراوانتر ده‌کات. به‌تایه‌ت که‌وته ناوه‌وه‌ی چین بۆ نیو بازنه‌ی کورته‌یه‌نه‌کان، سه‌رمای خیراتر کردنی قه‌یرانه‌کانه له هه‌موو ناستیکه‌ی په‌شه‌سازی و کشتوکالی و بازرگانی و داراییدا. وه ئیتر لێره به‌دواوه، هه‌موو گه‌وره‌بوونیکه‌ی ئاینده‌ی بازنه‌ی قه‌یرانه‌کان و جه‌نگه‌کان، له‌سه‌ر داچوونه داها‌تووه‌کانی روسیا و سه‌تاوه به‌تایه‌تی که تا ئیسته‌یش، یه‌کیه‌که له هیزه عه‌سکه‌ریه گه‌وره‌کانی جیهان. به گه‌یه‌شتنی جیهان به‌و ئاینده ئیجگار مه‌ترسیداره، باری سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی جیهان، گۆرائیکه‌ی گه‌وره‌تر به‌خۆیه‌وه ده‌بینیت. ئهو گۆرائه‌ی هه‌ر له ئیسته‌وه، له هاو‌په‌یمانه‌تیه‌یه عه‌سکه‌ریه‌کاندا خۆیان دهرده‌یرن، ئهو هاو‌په‌یمانه‌تیه‌ی هه‌ر له ئیسته‌وه، به‌شیکه‌ی گه‌وره‌ی له ده‌وله‌ت و هیزه ئیسلامیه‌کانی ئه‌م ناوچه‌یه، خسته‌وته به‌ره‌ی هاو‌په‌یمانه‌تی روسیاوه. ئا ئه‌مه بۆ خۆی، ئهو به‌رچا‌و روونیه‌شمان دمه‌تانی که ئهو باره سیاسییه‌ی به‌سه‌ر خۆره‌له‌اتدا ته‌یه‌یه‌ری و هه‌ر له‌و سا‌له ناو‌براوانه‌دا، ۲۰۰۸-۲۰۱۲، شه‌رو ناکوکیه‌کی گه‌وره‌ی هینایه‌ نا، ئهو ناکوکیه کۆمه‌لایه‌تیه‌یه‌ی وه‌ک دهرئه‌نجامی ئه‌م قه‌یرانه ئابووریه جیهانیه سه‌ریه‌له‌داو له نیو کارگه‌کانه‌وه، به دروشمی تاییه‌تی خۆیه‌وه که په‌یوه‌ندی به ژبانی هه‌ژاری و بیکاری ملیۆنان که‌سه‌وه بوو له خۆره‌له‌اتدا، ها‌ته په‌شه‌وه‌ی شانۆ. ئهو بزووتنه‌وانه، دهر‌به‌ری قه‌یرانه‌کان بوون نه‌ک دهر‌به‌ری داخوایه‌کی سیاسی ئه‌م یان ئهو بزووتنه‌وه‌ی سیاسی، وه‌ک بزووتنه‌وه‌ی ئیسلامی، به‌لکه‌و ره‌نگدانه‌وه‌ی ژبانه‌یک بوون که له سایه‌ی قه‌یرانیکه‌ی قورسدا، قورستر له هه‌ر

سهردهمیکي رابوردوو، ریکدهخریت و بهریودهبریت. وه نهگس بهگهینهوه  
بو سهرتهای قهیرانهکان، نهوا دهبین له کاتیکا نهمریکاو نهوروپا، نیداره  
کورتیهنایی بازارگانییان دهکردو به قهرزیش پارسهنگی بودجهیان راست  
دهکردهوه، نهوکاته هیشتا، بهشیکي گهورهی خورههلات، بهتایهیت وولاتانی  
نهوتی، نیدارهی زیدهی بازارگانییان دهکردو قهرزبان دهبهخشیه وولاتانی  
پیشهسازی. بهلام نهسه لهگهله بهرزبوننهوهی نرخي نهوتدا، گروهی یهکهمی له  
ولاتانی پیشهسازی ناچارکرد، به نامانجی کونترول کردنی ناوچه نهوتیهکان،  
جهنگهکان بهرمو خورههلات بهکیش بکن، نهسهیش به مهسهستی داگرتتی نرخي  
نهوت که گرفتگی گهورهی بو پیشهسازی هینابووه پیش و له قهرزو کورتیهنانهکانی  
زیاد دهکردن. نهسه جهگه لهوهی که نهیونی بازار بو ساغکردنهوهی کالای  
نیستههلاکیهکان و تهقهسههیهکان و تهکنولوزیا پیشکهوتوههکان، وولاته  
پیشهسازیهکانی ناچارکرد به چاوخشاندهمهیهک به جوگرافیای جیهاندا به  
نامانجی سهرلهنوئ گورینی له ریی دهستگرتنهوه بهسهر بازاره گرنهگهکاندا. بهلام  
سهرباری نهوه ههولانهیش، لهبهریهک ههلوهمشاندنهوهی بازاری یهگرتووی  
ولاته پیشکهوتوههکان، کهوتوته بهر پرسیار. نمونهی نهوه نایندهیهیش له  
سؤقیهتی جاراندا دهبینرتهوه که به تهواوی لهبهریهک ههلوهمشایهوه. نهسهیش  
ههک دهرنهجامی بهشیک له قهیرانانهی بهسهر جیهاندا تیهپهرین و تهواوی  
جوگرافیای سیاسی جیهانیسیان گوری. گورانی گهوره له قهوارهی بازارگانی  
سؤقیهتی و کورتیهنایی بودجهی قهرزو پهنابردن بو ریسترفهکانی له پیناوی  
دانهوهی نهوه قهرزانهدا که له تیکچوونی پارسهنگی بازارگانی و ریژهی بهرز  
هاوردهدا تووشی هاتبو لهگهله نهمریکاو کهندهاوا ئوسترالیاو نهوروپادا، بووه  
مایهی داخستنی دهرنیکي نابوری له سؤقیهتدا که ههموو ژیانی نابوری نهوه  
ولاتهی تووشی ناهاوسهنگی کرد.

یهکیتی سؤقیهت له سالانی ههشتاکانی سهدهی رابوردوووه، به ناچاری، دهستی  
خسته نیو نهوت و گازی سروشتی وولاتهوه له پیناوی دهستکوتتی دۆلاردا، نهسه  
ههروهک چون قهرزی له نهوروپا دهکرد بو پیدانی بههای کالای هاوردهکرارهکان  
به ههمان دراوی نهوروپا خویان. ههربویه له نیستادا، بو خوپاراستن له  
دوبارهوبونهوهی نهوه گرفته، روسیاو چین، له پهیموندیه بازارگانیهکانیاندا، نهوه  
مهرجهیان سهپاندنوه که دهبیت وولاتانی دهرموه، به دراوی روسی و چینی؛  
بازرگانی لهگهله روسیاو چیندا بکن. پینچهوانهکهی نهسه له رابوردودا،  
یهکیک بووه لهوه هۆکاره گهورانیهی ههر له سالی ۱۹۸۷ دا، قهرزی سؤقیهتی

گه‌یانه ۲۶ ملیار دۆلارو كورت‌هینانی بوجهی گه‌یانه ۱۸۰ ملیار دۆلار له سالی ۱۹۸۵ دا (۱۲٪ ی داها‌تی نه‌ته‌وه‌یی). نه‌مانه به گشتی، هاوشان له‌گه‌ل تیك‌چوونی پارسه‌نگی بازاری هاوبه‌شی سؤقیه‌ت و ئه‌وروپای خوره‌ه‌ل‌اند، به‌تایه‌ت دریز‌ه‌كیشانی ناكوکیه ناوخوییه‌كانی پۆلونیای له سالانی هه‌شتا‌كانی سه‌ده‌ی رابووردوودا كه وولاتیكی گرنگی ئه‌و بازاره‌ هاوبه‌شه‌ بوو، به‌ دارمانی یه‌كجاره‌کی ئابووری سؤقیه‌ت كۆتایی هات كه به‌ یه‌كێك له‌ ئابووری و بازاره‌ هاوبه‌شه‌ گه‌ور‌ه‌كان ده‌ناسرا له‌ جیهاندا.

له‌م چه‌رخه‌دا، هه‌ردوو ئه‌م‌ریكاو ئه‌وروپای یه‌كگرتوو، رووبه‌رووی هه‌مان مه‌ترسی بوونه‌ته‌وه. ئه‌و مه‌ترسیه‌ی كه‌ له‌ میژوودا، چه‌ندان ئی‌م‌پراتوریه‌تی له‌غیو بردووه، ئه‌مه‌ هه‌روه‌ك چۆن روژێ له‌ روژان ئه‌و گۆرانكاریه‌ جیهانیانه، جیگای بریتانی مه‌زنیان گۆری به‌ ئه‌م‌ریكاو جیگای سؤقیه‌تیان به‌خشی به‌ چین.

## له‌ كۆتاییدا:

مایه‌وه‌ سه‌ر ئه‌وه‌ی، دینیته‌ی خۆمان، ده‌رباره‌ی چاره‌سه‌ری قه‌یرانه‌كان به‌خه‌یه‌روو. بۆیه‌ هه‌ر به‌ گه‌یشتنه‌مان به‌ كۆتایی ئه‌م لێكۆلینه‌وه‌یه‌، پرسیاریکی نوێی پێویست ده‌رباره‌ی جیهان، رووبه‌روومان ده‌بێته‌وه: ئایا قه‌یرانی ئه‌م چه‌رخه‌یش وه‌ك قه‌یرانه‌ ئابووریه‌كانی رابووردووی جیهان، چاره‌سه‌ر ده‌كرێت؟

چاره‌سه‌ری قه‌یرانه‌كان، كه‌ واتای ده‌رچوون ده‌گه‌یه‌نیت له‌ سسنبوون و داچوونی ئابووری و سه‌رله‌نوێ گه‌شانه‌وه‌، هه‌رگیز روو نادات، به‌ی دابه‌زینی بۆ نمونه‌ پێشوختی كرتیكار، نزمبوونه‌وه‌ی نرخه‌ی نه‌وت، نزمبوونه‌وه‌ی به‌های تیچوونی سه‌رمایه‌ی نه‌گۆر به‌ تاییه‌تی.

وه‌ك ده‌بینین، هه‌ر ئیستا نرخه‌ی نه‌وت له‌ به‌رزترین ئاسته‌وه‌ كه‌ ۱۲۰ دۆلار بوو، به‌ زه‌بری جه‌نگه‌كان، دابه‌زینراوه‌ بۆ ۴۰ دۆلار. كرتی كارێش هه‌روه‌ها. سیاسه‌تی ده‌ستگرتنه‌وه‌و سه‌كه‌له‌گوشینیش، واتای كه‌مه‌كرده‌وه‌ی خه‌رجی ده‌وله‌تانه‌ له‌ خزمه‌تگوزاریه‌كاندا له‌ به‌رژموندی بودجه‌ی ده‌وله‌ت. به‌لام تا ئیستا، هه‌موو نیشانه‌كان، دریزتر بوونه‌وه‌ی قه‌یرانه‌كان و جه‌نگه‌كان نیشان ده‌ده‌ن نه‌ك به‌ پێچه‌وانه‌وه‌. ئایا به‌ نزمبوونه‌وه‌ی به‌های تیچوونی سه‌رمایه‌ی نه‌گۆر له‌ ئاینده‌دا، هه‌موو شتێك ده‌جێته‌وه‌ جیگای خۆی؛ یان ده‌بێت وه‌ك پێویست، وه‌رچه‌رخانیکی میژووبی روو بدات له‌ جیهاندا؟

له تهواوکردنی ئهم بابهندها، وهلامی ئهم پرسیاره ددهینهوه: ئایا ئهم جارمیش  
سهرمایه‌داری، چاره‌سه‌ری قهیرانه‌کانی دهکاته‌وه، واته ئایا بازاری ته‌واوی  
له‌به‌ر ده‌ستدایه بو تته‌یه‌ر کردنی ئهو سنووره به‌ر ته‌سکه‌ی تووشی قهیرانی قازانجی  
دهکات، یان تته‌یکرای مرؤ‌قایه‌نی به‌کیش دهکاته‌وه ئیو قه‌سابخانه‌یه‌کی خویناوی تر  
له هه‌ر سه‌رده‌میکی رابووردوو؟ وه ئایا له به‌رامبه‌ردا، رووناکیه‌ک هه‌یه ناینده‌ی  
ئهم میژووه ره‌شه نیشان بدات؟ ئایا مملانیی میژوویی نیوان سه‌رمایه‌و کار،  
نیوان برجوازیه‌ت و پرؤ‌لتاریا، وه‌ر چه‌رخانی‌ک له میژوودا دروست دهکات؟

## سەرچاوهكان:

گران بوونی خۆراک/رێکخراوی جیهانی فاو:

[www.fao.org/home/en](http://www.fao.org/home/en)

زێدهی بهرهمهینان:

[www.michaeljournal.org/lesson2](http://www.michaeljournal.org/lesson2)

قهرزی وولاتان:

- Global Research
- The Economist
- European Parliament /News

٤) دهتوانیت هموو چرکەساتیک، قهرزی جیهان به گشتی و قهرزی هەر وولاتیک بهجیا و بهشی هەر تاکیکیش لهو قهرزه ببینین لهم کارێره ئەلهکترۆنیهدا:

[www.economist.com/content/global\\_debt\\_clock](http://www.economist.com/content/global_debt_clock)

٥) نرخى نهوت

<http://en.engormix.com>

٦) کورتهینانی بودجه - رێژهی بیکاری

Organisation for Economic Co-operation and  
Development  
(OECD)